


Perks of the Job

工作時遊戲



With nap pods, wellness spaces and no shortage of air hockey tables, Shanghai's snazzy new co-working spaces are designed to take the drudgery out of the daily grind

上海的嶄新共享工作空間，設計摩登時尚，而且添置了午睡艙、休憩設施，還有桌上曲棍球遊戲，將工作悶氣一掃而空

BY JAMIE FULLERTON
PHOTOGRAPHY AMBROUS YOUNG



The tidal wave of super-trendy co-working spaces that has engulfed many cities worldwide in the past decade has splash-landed in China, with Shanghai as the point of entry.

There are no official statistics for the number of freelancers working in China, but state media has reported on a shift in working styles occurring recently, particularly for young workers. A 2015 LinkedIn survey found that 70% of freelancers in China were under the age of 30.

Shanghai, arguably China's most international city and with thriving freelancer-fuelled design, fashion and tech industries, has proved a natural entry point for the co-working spaces serving this demographic. Formed in 2010, WeWork (wework.com), the global market co-working space leader with over 100,000 members worldwide, has

launched six Shanghai locations in the last two years. Naked Hub (nakedhub.com), its main rival in the city, will have 12 by the end of 2017.

The influx has created many opportunities for grand design projects. Huge spaces have been completely reconditioned to house the wave of MacBook tappers, many of whom are as demanding about yoga and networking options as they are of chair comfort.

"Chinese consumers are embracing the sharing economy more than ever before," says Naked Hub's chief designer Delphine Yip-Horsfield, pointing out that a huge rise in shared-bike use in Shanghai has happened at the same time as the city's co-working space rise. She adds that expansion opportunities are aided by real estate landlords becoming more receptive to co-working space openings. "With the landlords hurting from retail, they've become more open-minded."





CLOCKWISE FROM FAR LEFT: PETS ARE ALLOWED AT WEWORK; FEEL LIKE YOU'RE IN YOUR OWN STUDY AT PAPER; A DESIGN ELEMENT AT PAPER; A BAR COUNTER AT NAKED HUB

左頁起順時針左至右：
WEWORK容許寵物入內；PAPER環境猶如私人書房；PAPER一隅的裝潢特色；裸心社的酒吧吧檯



“A 2015 LinkedIn survey found that 70% of freelancers in China were under the age of 30”

「商業社群網絡LinkedIn於2015年進行的問卷調查發現，
中國的自由工作者之中，七成都是三十歲以下人士」

超時尚共享工作空間過去十年陸續橫掃全球城市，這股風潮現已抵達中國，並以上海為登陸點。

中國的自由工作者人數，現時並沒有正式的統計數字，但根據國家媒體報道，中國勞動階層的工作模式，最近已有所轉變，尤以年輕人為甚。商業社群網絡LinkedIn於2015年進行的問卷調查發現，中國的自由工作者之中，七成都是三十歲以下人士。

上海或許是最國際化的中國城市，其設計、時裝和科技業欣欣向榮，並已開始聘用大量自由工作者，證明這裡是發展共享工作空間的理想起點。WeWork (wework.com) 成立於2010年，乃共享工作空間市場的全球領導者，在世界各地擁有超過十萬名會員。過去兩年，該公司在上海總共開設了六個據點。市內主要競爭對手Naked Hub裸心社 (nakedhub.com)，亦會於2017年底前擁有12間共享辦公室。

共享工作空間紛紛進駐，為大型設計項目造就不少機會。偌大的空間都經過徹底改裝，給那些攜著MacBook手提電腦的自由工作者使用，當中不少用家同時對瑜伽運動、建立人際網絡，以至座椅舒適度都甚有要求。

「中國消費者對共享經濟的歡迎程度，是前所未有的高。」裸心社首席設計師Delphine Yip-Horsfield說。她指出，上海的共享單車熱潮，與共享工作空間同時興起。她又補充，房地產業主已更樂於接受共享工作空間，令這方面的發展一帆風順。「隨著零售業市場下調，業主的態度都變得更具彈性更開明。」



WeWork's Weihai Road branch has become something of a cathedral to co-working since it opened in November 2016. It costs 2,280 yuan (HK\$2,680) a month for a hot-desk space here.

The glass-panelled ceiling of the main hub – a three-storey building that was allegedly a former opium store built around 1900 – floods the area with light, almost making it feel outdoors. Pastel colours and whimsical design touches abound, such as a lit-up “Ring for service” sign by the reception that adds to the hotel-like feel of the space.

Alex Mok, founder of the Shanghai-based architecture and interior design company Linehouse, which worked on the building alongside WeWork's design team, says that the 2014 Wes Anderson film *The Grand Budapest Hotel* was an inspiration. “The concept was that this wasn't an office, but more like a grand hotel, with visitors arriving at a sort of concierge desk,” she says.

“We always try and find some sort of narrative from Shanghai, or the building we're working with,” she adds. This is manifested in the poppy-printed wallpaper, a reference to the opium store. The pantry space is lined with gradient yellow wallpaper and hand-painted Chinese ladies on it. “We brought them into the modern age and had them drawn with Beats By Dre headphones and Converse.”

POWER LUNCH PLAYBOOK 商務午餐好去處



SOUTHERN BARBARIAN
Simple but spectacularly tasty Yunnan province dishes have made this long-standing restaurant a Shanghai staple. The venue is a short walk south from WeWork. 169 Jinxian Lu

南蠻子云南烧烤吧
這間餐廳主打簡單而美味的雲南風味菜，多年來在上海一直深受歡迎。從WeWork往南走，瞬間可達。
進賢路169號



DA DONG
The first Shanghai branch of the famous Peking duck restaurant is a revelation and, with chefs slicing up succulent whole ducks in front of your table, is perfect for impressing clients or bosses incoming from abroad. Walkable on a good day. 5/F Jingan Reel Shopping Mall

大董
此乃著名北京烤鴨連鎖店大董於上海開設的首家分店，廚師會在餐桌前把鮮美多汁的全隻烤鴨分切，最適合招待來自國外的客戶或老闆。天氣明媚時，步行前往亦可。
靜安區越洋廣場5樓



WeWork的威海路辦公室，自2016年11月開幕以來，便成為共享工作模式的重要陣地，眾人趨之若鶩。這裡的流動辦公桌，每月租金為人民幣2,280元（約港幣2,680元）。

辦公室樓高三層，原址據說是建於1900年的鴉片店。陽光從主廳的玻璃天花板透射進內，灑滿一室明亮，營造戶外空間的效果。裝潢充滿粉色色調與新奇趣怪的設計元素，接待處綴以「如需服務，請按鈴」的發光字樣，為辦公空間注入酒店氛圍。

建築設計公司聯圖扎根上海，並與WeWork的設計團隊共同改造該建築物。聯圖創辦人Alex Mok表示，韋斯·安德遜執導的2014年電影《布達佩斯大酒店》是其設計靈感所在。她說：「設計概念在於將辦公室塑造成為豪華酒店的模樣，剛抵達的訪客都會來到一個類似禮賓部的接待處。」

「我們嘗試從上海或從建築物本身的角度出發。」她補充。罌粟花圖案牆紙就是其中一項表現形式，與建築物的鴉片背景互相呼應。小廚房的牆壁也鋪上漸變黃調牆紙，綴以手繪中國女士圖像。「我們把古代淑女帶到現代，並為她們的裝扮添上Beats By Dre耳機和Converse休閒鞋。」



裸心社的全新辦公室座落婁山關路，這個規模龐大的七層高辦公空間，設計恍如兒童節目裡的活潑場景——樓梯以粗繩子作為圍欄。正如Yip-Horsfield所言，鮮明奪目的色系也為辦公空間締造「都市公園」的氛圍。用家每月付出人民幣1,800元（約港幣2,116元）的租金，除可使用流動辦公桌外，更可體驗足球主題區、滑板造型桌子、桌上曲棍球遊戲，當然還有乒乓球設施。

然而，在這樣的環境下，手頭上的工作似乎難以專心完成。Yip-Delphine解釋，不是所有裸心社辦公室都以另類設計示人。她說：「我們希望每個地點都有其獨特個性。」

裸心社的新天地辦公室位於上海最高級的購物區，風格舒適愜意，但也不乏時尚元素，如鬆上白色的「鳥巢」空間，靈感源自外號「鳥巢」的北京國家體育場。

現年33歲的攝影師張亮（譯音）說，這裡的社區歸屬感，是令他決定成為用家的原因。「他們將整個地方發展成一個小型社區，洋溢年輕朝氣，超越了業主與租客之間的契約關係。」他說。「他們甚至向我買下一些攝影作品，展示於工作空間內。」

「如果你對某個女生或男生有好感的話，你可以輕鬆地上前打招呼。」升降機裡一位二十來歲的年輕女子向我說。「在一般的辦公室內，你不會這樣做。」



Naked Hub's latest branch, a massive seven-storey block on Loushanguan Road, is straight out of children's TV. Chunky rope barriers line staircases and the vibrant colour scheme creates an atmosphere Yip-Horsfield calls "urban park". There are football-themed areas, tables shaped like skateboards, air hockey and more for 1,800 yuan (HK\$2,116) a month for a hot-desk space.

Still, it's hard to imagine getting much work done there. Yip-Horsfield explains that not all the Naked Hubs are so quirkily designed. "We want each location to have its own character," she says.

The Xintiandi branch, located in Shanghai's most high-end shopping area, is a lot more cosy,

but features sleek touches such as a white-painted "nest" area inspired by Beijing's "bird's nest" National Stadium.

Zhang Liang, a 33-year-old photographer who works here, says it was this sense of community that made him sign up. "They turned the place into a small community instead of just a landlord-tenant agreement – it feels young and energetic," he says. "They even bought some of my photos and put them inside the venue."

"If you see a girl or guy you like you feel that you can just go up and say hi to them," says a woman in her early twenties who I meet in the lift. "You wouldn't do that in a normal office."

WORK HARD, TIPPLE HARD

努力工作 盡情暢飲

CONSTELLATION 4

Indulge your post-work *Mad Men* fantasies at Constellation 4. Cocktail master Kin San was the first person to bring Japanese-style long bars to Shanghai; now he has world-class Constellation branches all over the city, and this one is located close to the Xintiandi Naked Hub. 398 Zizhong Lu

酒池星座4

如渴望沉醉於《廣告狂人》式的公餘消遣，推薦前往「酒池星座4」。雞尾酒大師金眾磊是將日式酒吧帶到上海的第一人。貴為世界級酒吧的酒池星座，現已遍及市內各地，本文介紹的這一間更就近新天地裸心社。

自忠路398號

SPEAK LOW

This speakeasy venue has two bars: a fun, bustling one and a refined, pricier space serving the tongue-bendingly tasty Bacardi-based cocktail that shares the place's name. Find both hidden behind a shelf unit in a cocktail supply store. 579 Fuxing Zhong Lu

彼樓

日出時工作，日落時嬉戲？那麼，彼樓必會合你心意。這個隱秘場地設有兩間酒吧：一間熱鬧繽紛；另一間奢華精緻。其中一款雞尾酒與酒吧同名，美味可口，以百加得蘇酒為基調。這兩間酒吧均隱藏於一家雞尾酒用品店的儲物櫃後方。

復興中路579號

POCHO SOCIAL CLUB

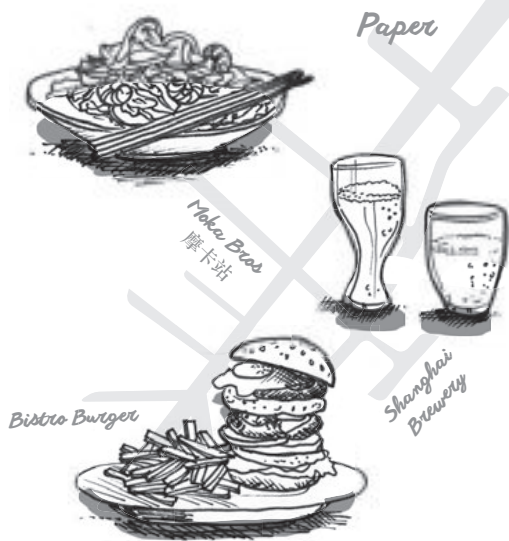
Hop in a cab and head to the famed French Concession where you can fuel up at Pocho Social Club, a cosy Mexican-style joint which serves fun beer cocktails such as the tequila-fuelled Chavela and is great for solo post-work drinking. 376 Jianguo Xi Lu

POCHO SOCIAL CLUB

如希望為商務公幹增添華麗風格，不妨躍上的士，前往充滿傳奇色彩的法租界。輕鬆寫意的墨西哥酒吧Pocho Social Club供應趣味滿分的啤酒特飲，如加入龍舌蘭酒的Chavela。這間酒吧非常適合下班後獨自品酌——

其座位設計讓不同客人易於攀談。

建國西路376號



BURGERS AND BEERS

啤酒與漢堡包

SHANGHAI BREWERY

With huge open windows and tables overlooking Donghu Lu, this is a sociable spot serving top ales and decent Western-style food. 20 Donghu Lu

SHANGHAI BREWERY

這裡供應頂級手工艾爾啤酒，距離Paper共享工作空間約15分鐘步行路程。餐廳烹製體面的西式美食，食客可透過大型窗戶觀看東湖路的景觀，是一個非常適合社交聚會的場地。
東湖路20號

BISTRO BURGER

This casual American-style spot is less than a five-minute walk from the brewery and is the fat-gleamed gold standard for burgers in Shanghai. 291 Fumin Lu

BISTRO BURGER

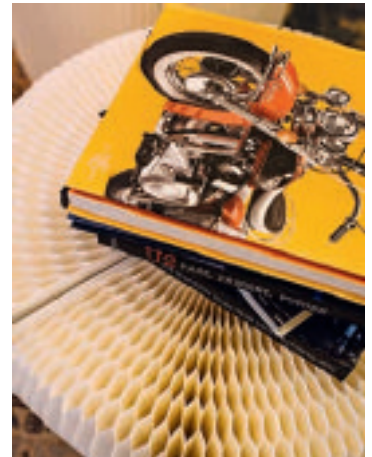
這間休閒美式漢堡餐廳與Shanghai Brewery相距少於五分鐘路程，提供上海最正宗美味的漢堡包。每逢星期一更有漢堡包買一送一優惠。
富民路291號

MOKA BROS

For healthier eats, visit the newest addition to Shanghai's "clean eating" venue pile-up. This one is already a millennial magnet in Beijing. 1/F K.Wah Centre

MOKA BROS 摩卡站

如果你想要一些較為健康的食物，不妨考慮Moka Bros在上海開設的新分店。這家輕食餐廳在北京深受千禧一代歡迎，現成為上海健康飲食界的最新一員，餐廳內還洋溢著時尚舞曲。
嘉華中心1樓



Not everyone in Shanghai is enamoured by this trend of big, bouncy community hubs. **Paper** (papershanghai.com), a smaller co-working space billed as a "private oasis for the modern thinker", was opened in November 2016 as a reaction against them. "Everyone's going mass with pool tables and freebies," says Jacopo Stecchini, Paper's founder. "We wanted to do something elegant, more niche. If they're like Ikea, we're a high-end brand."

Paper certainly is impressive – a super-slick, five-storey space just off the designer clothes store-lined Huaihai Road. Far smaller than the WeWork and Naked Hub spaces, the slight coldness of the minimalist design is offset by the colourful cartoon artworks of Canadian artist Pat Lee, who used to draw for Marvel comics. Paper showcases work by a different artist on its walls every two months.

Rather than cushions and cubby holes, Paper has mega-expensive European-designed furniture, and doubles up as a showroom for the pieces. It also has a few boutique-y hotel rooms and, at up to 2,600 yuan (HK\$3,056) for a hot-desk spot, is more expensive than its larger counterparts. This adds to the feeling of exclusivity that is its main selling point – clients include a full-time fashion blogger who employs three assistants, and an Italian luxury paper product firm. "WeWork [say they] have their community, but they really don't – it's for everybody," says Stecchini. "We want high-end professionals." ★



然而，不是每個生活在上海的人，都喜歡這些活潑好動的工作社群。

Paper (papershanghai.com) 成立於2016年11月，是一個規模較小的共享工作空間，並以「現代思想家的私人綠洲」作招徠，力抗這股新興熱潮。

「所有人都一窩蜂地被桌球設施和免費玩意吸引過去。」Paper創辦人Jacopo Stecchini說。「我們希望提供一個優雅而獨特的選擇。假使他們的定位是宜家居家的話，我們則是一個高端品牌。」

Paper確實令人留下深刻印象——五層高的流麗空間，毗鄰名店林立的淮海路。這裡比WeWork和裸心社的辦公空間嬌小得多，略呈酷氣的簡約風格，配合加拿大籍前漫威漫畫家Pat Lee的彩色插畫，互相輝映。Paper每兩個月會在牆壁上輪流展示不同藝術家的作品。

Paper也摒棄沙發抱枕和小隔間，採用名貴的歐洲家具，辦公空間恍如美輪美奐的家具陳列室。此外，他們也設有幾間精品酒店式客房。流動辦公桌月租最高為人民幣2,600元（約港幣3,056元），比規模較大的競爭對手略高，營造出他們賴以自豪的尊貴感——其租客包括一位擁有三名助手的全職時裝網紅，以及一間意大利高級紙品公司。「WeWork〔說他們〕擁有獨特社群，但其實並非如是——那些空間任何人都可以使用。」Stecchini說。「我們希望吸納的是高級專業人士。」

Hong Kong Airlines flies to Shanghai daily. For more information, visit hongkongairlines.com

香港航空每日均設有航班來回香港與上海。查閱更多訊息，請瀏覽hongkongairlines.com